

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Sistem Hi-Fi de boxe  
multimedia 2.1

## MANUAL DE UTILIZARE



**SPS-820**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia MC SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>1</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNȚIONĂRII</b> .....	<b>3</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFEȚIUNILOR</b> .....	<b>5</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>6</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.

- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.

- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.

- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

### 2. SETUL COMPLET

- Subwoofer — 1 buc.
- Sateliți — 2 buc.
- Cablu de semnal 2RCA la mini-jack (Ø 3,5 mm) — 1 buc.
- Manual de utilizare — 1 buc.
- Talon de garanție — 1 buc.

### 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

• Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **[www.sven.fi](http://www.sven.fi)**.

• Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.

• Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.

• Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.

• Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.

• Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire. Nu expuneți SBM la soare.

• Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.

• Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.

• Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

### 4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia 2.1 (SBM) SPS-820 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. În subwoofer este integrat un amplificator de putere, datorită cărui fapt poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, televizor, PC și altele), fără utilizarea amplificatorilor suplimentari de putere.

#### Particularitățile SBM

• Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitivele de redare DVD/Media, dispozitive mobile și alte surse de semnal audio

• Sursă de alimentare cu transformator integrat cu filtru puternic

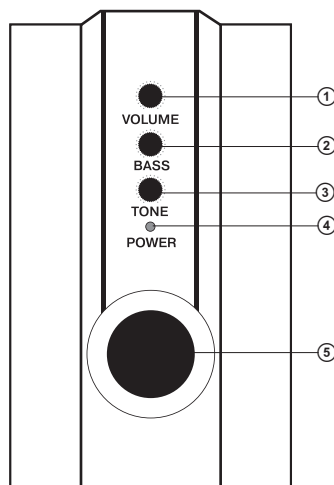
• Setarea nivelului volumului general, regulare lină a timbrului

• Ecranarea magnetică permite folosirea SBM în apropierea monitoarelor și televizoarelor aproape fără a cauza distorsiunea imaginii

• Materialul carcasei subwooferului și a boxelor – lemn (MDF)

**Panoul de control frontal și cel din spate al subwooferului**

- ① VOLUME: regulatorul volumului general
- ② BASS: regulatorul volumului subwooferului
- ③ TONE: regulatorul timbrului
- ④ Indicatorul alimentării
- ⑤ Invertor de fază
- ⑥ AUDIO IN: mufă pentru conectarea sursei de semnal audio
- ⑦ POWER: întrerupătorul alimentării
- ⑧ AUDIO OUT: mufă pentru conectarea boxelor
- ⑨ Cablu de alimentare



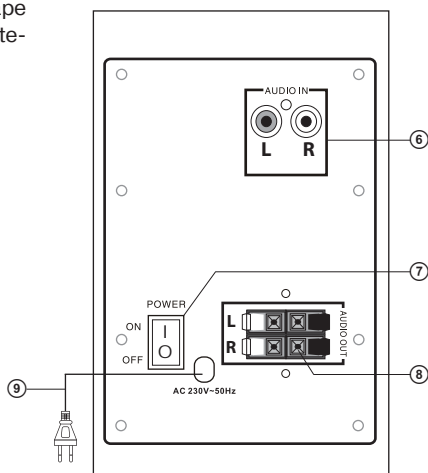
Imag. 1. Panoul frontal de control

**5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII****Amplasarea SBM**

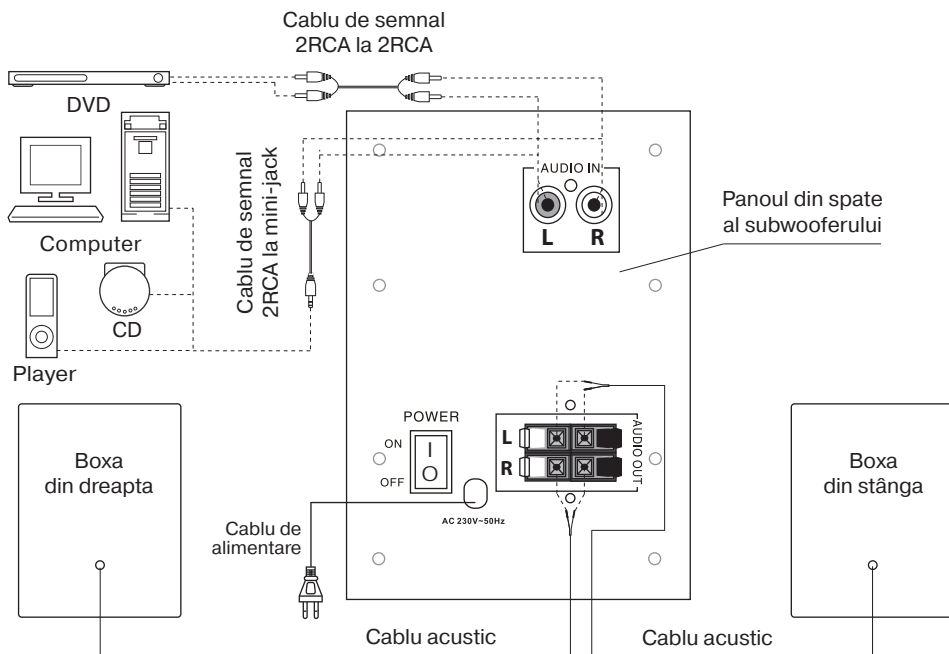
- Amplasați boxe simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru. Subwooferul emite un sunet nedirecționat, de aceea el poate fi amplasat în orice loc al camerei în care sun în cel mai bun mod.
- Este posibilă o mică distorsiune a imaginii la monitorarele sensibile și televizoare, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

**Conectarea SBM**

Sistemul de boxe SPS-820 poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio: playere DVD/CD, PC, notebook, etc. (vezi schema conectării din imag. 3).



Imag. 2. Panoul din spate



Imag. 3. Schema conectării

- Înainte de conectare asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Apoi conectați cablurile audio integrate în boxe la ieșirile audio de pe panoul din spate al subwooferului (vezi imag. 3). Fiți atenți: «conectorul» de culoare roșie boxei din dreapta trebuie să fie conectat la mufa roșie a subwooferului (AUDIO OUT R), iar cel de culoare albă al boxei din stânga – la mufa de culoare albă a subwooferului (AUDIO OUT L).

- Introduceți jack-urile RCA ale cablului de semnal stereofonic în mufele R și L ale intrării audio (AUDIO IN) a subwooferului, iar mini-jack-ul cablului conectați-l la mufa Ø 3,5 mm a intrării LINE OUT a plăcii audio a computerului sau la mufa intrării audio a dispozitivelor de redare CD, MP3, așa cum este indicat în imag. 3.

**Notă. Verificați siguranța fixării firelor în clame, corespunderea polarității și lipsa contactului firelor între ele, precum și cu elementele metalice ale dispozitivului. Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare DVD/CD sau TV, este necesar să folosiți cablul de semnal stereofonic 2RCA la 2RCA sau adaptorul mini-jack la 2RCA (nu este parte din set).**

- Introduceți în priză ștecherul cablului de alimentare.
- Setează nivelul volumului general la minim, rotind până la capăt regulatorul VOLUME împotriva acelor de ceasornic.

- Conectați alimentarea dispozitivului de la întrerupătorul POWER (7), poziția ON) de pe panoul din spate al subwooferului. Se va aprinde indicatorul alimentării POWER (4).
- Conectați sursa de semnal audio.
- Setează nivelul volumului general, rotind regulatorul VOLUME (1). La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.
- Setează nivelul frecvențelor joase, rotind regulatorul BASS (2). La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul frecvențelor joase se mărește; la rotirea împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.
- Setează timbrul sunetului de la regulatorul TONE (3).

**Note:**

- **Dacă intenționați să nu utilizați SB o perioadă lungă se timp, nu uitați să deconectați dispozitivul prin intermediul întrerupătorului POWER (4) (treapta OFF) de pe panoul din spate al subwooferului și să extrageți din priză ștecherul cablului de rețea.**
- **Pentru îmbunătățirea calității redării sunetului folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.**

**6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR**

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	Nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Întrerupătorul de rețea nu este conectat.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Boxele produc un sunet prea încet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare de la butoanele de control al volumului ale SBM și ale sursei semnalului audio.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

**7. SPECIFICAȚII**

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W: subwoofer sateliți	38 (18 + 2 × 10) 18 2 × 10
Diapazonul frecvențelor, Hz: subwoofer sateliți	20 – 300 100 – 20 000
Diametrul difuzoarelor, mm: subwoofer sateliți	Ø 100 Ø 75
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~220/50
Dimensiuni (L × Î × H), mm: subwoofer sateliți (ale unei boxe)	150 × 260 × 270 110 × 185 × 120
Greutate, kg	6,0

**Note:**

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem Hi-Fi de boxe multimedia 2.1

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Model: **SPS-820**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,  
Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**SPS-820**